

Дата печати: 29.07.2011

Дата переработки: 29.07.2011

## 1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- **Идентификатор продукта**
- **Торговое наименование:** IBOLA V 2000 AF
- **Применение вещества / препарата** Растворители
- **Подробная информация поставщика паспорта безопасности**
- **Производитель / Поставщик:**  
STAUF Klebstoffwerk GmbH  
Oberhausener Strasse 1  
57234 Wilnsdorf, Germany  
+49-(0)2739-301-0  
+49-(0)2739-301-200
- **Номер телефона экстренной связи:** STAUF, Wilnsdorf, +49-2739-301-0

## 2 Состав / Данные по составляющим компонентам

- **Химическая характеристика:** Смеси
- **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

· **Содержащиеся опасные вещества:**

64742-49-0	Naphtha (petroleum), hydrotreated light Xn R65; Xi R38; F R11; N R51/53 R67 Muta. Cat. 2	25-50%
67-64-1	acetone Xi R36; F R11 R66-67	10-20%
1330-20-7	Xylol, Isomerengemisch (wenn Flammpunkt<21°C) Xn R20/21; Xi R38 R10	10-20%
78-93-3	butanone Xi R36; F R11 R66-67	10-20%
100-41-4	ethylbenzene Xn R20; F R11	< 5%
110-54-3	n-hexane Xn R48/20-62-65; Xi R38; F R11; N R51/53 R67 Repr. Cat. 3	< 1%

- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

## 3 Возможные виды опасности

- **Классификация вещества или смеси**
- **Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС**



Xn; Вредно для здоровья

R20/21-65: Является вредным для здоровья при вдыхании и при контакте с кожей. Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям лёгких.



Xi; Раздражающе

R36/38: Раздражает глаза и кожу.



F; Легковоспламеняемо

R11: Легковоспламеняемо.

(Продолжение на странице 2)

Дата печати: 29.07.2011

Дата переработки: 29.07.2011

**Торговое наименование:** IBOLA V 2000 AF

(Продолжение со страницы 1)



N; Опасно для окружающей среды

R51/53: Является ядовитым для водных организмов, может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водной среде.

- *Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:*  
Продукт подлежит обязательной маркировке на основе расчётного метода "Общей Директивы ЕС о классификации препаратов" в её новейшей действующей редакции.
- *Система классификации:*  
Классификация соответствует спискам ЕС в новейшей редакции, дополненными данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.

#### · Элементы маркировки

#### · **Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**

Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами ЕС / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).

#### · *Литера кодировки и обозначение опасности продукта:*



Xn Вредно для здоровья  
F Легковоспламеняемо  
N Опасно для окружающей среды

#### · *Компоненты этикетки, указывающие на опасность:*

Xylol, Isomerengemisch (wenn Flammpunkt < 21°C)

#### · *Данные о факторах риска:*

- 11 Легковоспламеняемо.
- 20/21 Является вредным для здоровья при вдыхании и при контакте с кожей.
- 36/38 Раздражает глаза и кожу.
- 51/53 Является ядовитым для водных организмов, может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водной среде.
- 65 Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям лёгких.

#### · *Данные о мерах безопасности:*

- 1/2 Хранить запертым и недоступным для детей.
- 9 Хранить ёмкость в хорошо вентилируемом месте.
- 16 Держать подальше от источников воспламенения - Не курить.
- 23 Газ / дым / пар / аэрозоль не вдыхать (надлежащая фразировка уточняется производителем).
- 24/25 Избегать контакта с глазами и кожей.
- 29 Не допускать попадания в канализацию.
- 33 Принятие мер против электростатических разрядов.
- 51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.
- 61 Избегать выброса в окружающую среду. Получить особые указания / инструкции по мерам безопасности.
- 62 При проглатывании не вызывать рвоту. Незамедлительно обратиться за медицинской помощью и предъявить данную упаковку или этикетку.

## 4 Меры по оказанию первой помощи

### · **Общие указания:**

Симптомы отравления могут проявиться даже спустя много часов, поэтому имеется необходимость в медицинском надзоре в течение как минимум 48 часов после аварии (несчастного случая).

### · **После вдыхания:**

Обеспечить доступ свежего воздуха. При необходимости сделать искусственное дыхание. Держать пациента в тепле. Если симптомы не проходят, обратиться к врачу. При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.

(Продолжение на странице 3)

Дата печати: 29.07.2011

Дата переработки: 29.07.2011

**Торговое наименование:** IBOLA V 2000 AF

(Продолжение со страницы 2)

- **После контакта с кожей:**  
Поражённые участки кожи промокнуть ватой или целлюлозой, затем тщательно промыть и сполоснуть водой и мягким очищающим средством.
- **После контакта с глазами:**  
Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.
- **После проглатывания:** Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.

## 5 Меры по борьбе с пожаром

- **Надлежащие средства тушения:**  
СО<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**  
Вода с полной струи
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.
- **Защитное оснащение:** Применение устройства защиты дыхательных путей.

## 6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Обеспечить достаточную вентиляцию.  
Держаться подальше от источников возгорания.  
Применять устройство защиты органов дыхания от воздействия паров / пыли / аэрозоля.  
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
- **Меры по защите окружающей среды:**  
Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.  
Не допускать попадания в канализационную систему, котлованы и подвалы.  
При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.  
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотновяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).  
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.  
Обеспечить достаточную вентиляцию.  
Не смывать посредством воды или водянистых чистящих средств.
- **Ссылки на другие разделы**  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

## 7 Обращение с веществом и его хранение

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**  
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.  
Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**  
Держать подальше от источников воспламенения - не курить.  
Принять меры против электростатического заряжения.  
Избегать ударов и трения.  
Вместе с воздухом пары могут образовывать взрывоопасную смесь.

(Продолжение на странице 4)

Дата печати: 29.07.2011

Дата переработки: 29.07.2011

**Торговое наименование:** IBOLA V 2000 AF

(Продолжение со страницы 3)

- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
Не допускать проникновения в почву.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**  
Хранить отдельно от продуктов питания.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**  
Защищать от мороза.  
Хранить ёмкость в хорошо вентилируемом месте.  
Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.  
Держать ёмкости плотно закрытыми.
- **Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

**67-64-1 acetone**

PDK	Краткосрочное значение (величина): 800 мг/м <sup>3</sup>
	Долгосрочное значение (величина): 200 мг/м <sup>3</sup>

**1330-20-7 Xylol, Isomerengemisch (wenn Flammpunkt<21°C)**

PDK	Краткосрочное значение (величина): 150 мг/м <sup>3</sup>
	Долгосрочное значение (величина): 50 мг/м <sup>3</sup>

**78-93-3 butanone**

PDK	Краткосрочное значение (величина): 400 мг/м <sup>3</sup>
	Долгосрочное значение (величина): 200 мг/м <sup>3</sup>

**100-41-4 ethylbenzene**

PDK	Краткосрочное значение (величина): 150 мг/м <sup>3</sup>
	Долгосрочное значение (величина): 50 мг/м <sup>3</sup>

- **Дополнительные указания:**  
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.  
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.  
Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.  
Избегать контакта с глазами и с кожей.
- **Защита органов дыхания:**  
Не требуется, при наличии хорошей вентиляции помещения.  
При недостаточной вентиляции использовать устройство защиты органов дыхания.
- **Защита рук:**
  - *Материал перчаток / рукавиц* Фторкаучук (витон)
  - *Время проницаемости материала перчаток / рукавиц.*  
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.
- **Защита глаз:**



Плотно прилегающие защитные очки

(Продолжение на странице 5)

Дата печати: 29.07.2011

Дата переработки: 29.07.2011

**Торговое наименование:** IBOLA V 2000 AF

(Продолжение со страницы 4)

- **Защита тела:**  
Рабочая защитная одежда  
Устойчивая к воздействию растворителей защитная одежда

## 9 Физические и химические свойства

- **Общая информация**
- **Внешний вид:**
  - *Форма:* жидкое
  - *Цвет:* Прозрачное
- **Запах:** Подобно растворителям
- **Порог запаха:** Не определено.
- **Значение pH:** Не определено.
- **Изменение состояния**
  - **Точка плавления / интервал температур плавления:** Не определено.
  - **Точка кипения / интервал температур кипения:** 55°C
- **Температурная точка вспышки:** -20°C
- **Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):** Неприменимо.
- **Температура воспламенения:** >200°C
- **Температура распада:** Не определено.
- **Самовоспламеняемость:** Продукт не является самовоспламеняемым.
- **Взрывоопасность:** Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара / воздуха.
- **Границы взрываемости:**
  - **Нижняя:** 0,6 пол. %
  - **Верхняя:** 13,0 пол. %
- **Давление пара при 20°C:** 233 гаПа
- **Плотность при 20°C:** 0,77 г/см<sup>3</sup>
- **Относительная плотность:** Не определено.
- **Плотность пара:** Не определено.
- **Скорость испарения:** Не определено.
- **Растворимость в / Смешиваемость с водой:** Частично растворимо.
- **Коэффициент распределения (n-октанол / вода):** Не определено.
- **Вязкость:**
  - **Динамическая:** Не определено.
  - **Кинематическая:** Не определено.
- **Органические растворители:** 100,0 %
- **Другая информация:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

RU

(Продолжение на странице 6)

Дата печати: 29.07.2011

Дата переработки: 29.07.2011

**Торговое наименование:** IBOLA V 2000 AF

(Продолжение со страницы 5)

## 10 Стабильность и реакционная способность

- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Реагирует с сильными кислотами и окислителями.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:** Незвестно ни о каких опасных продуктах распада.

## 11 Данные по токсикологии

- **Острая токсичность:**

- **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

**64742-49-0 Naphtha (petroleum), hydrotreated light**

Орально (через рот)	LD50	> 2000 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	> 2000 мг/кг (rbt)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50/4 ч.	5 мг/л (rat)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- *на кожу:* Раздражает кожу и слизистые оболочки.
- *на глаза:* Раздражающее воздействие.
- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- **Дополнительные токсикологические указания:**  
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:  
Вредно для здоровья  
Раздражающе

## 12 Экологическая информация

- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Экотоксические воздействия:**
- **Примечания:** Ядовито для рыб.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**  
Класс вредности для воды 2 (Самоклассификация): вредно для воды  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.  
Вред для питьевой воды при попадании под землю даже малых количеств.  
В водоёмах ядовито также для рыб и планктона.  
Ядовито для водных организмов.

## 13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

(Продолжение на странице 7)

Дата печати: 29.07.2011

Дата переработки: 29.07.2011

**Торговое наименование:** IBOLA V 2000 AF

(Продолжение со страницы 6)

- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**  
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

### 14 Информация по транспорту

- **Номер UN**
  - **ADR, IMDG, IATA** UN1993
  - **Собственное транспортное наименование ООН**
  - **ADR** 1993 ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ  
ЖИДКОСТЬ, Н.У.К (Naphtha (petroleum),  
hydrotreated light, ЭТИЛАЦЕТАТ), ОПАСНОЕ ДЛЯ  
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, Спец. положени 640E  
FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Naphtha  
(petroleum), hydrotreated light, ETHYL ACETATE)
  - **IMDG, IATA**
  - **классов опасности транспорта**
  - **ADR**
- 

- **Класс** 3 Легковоспламеняющиеся жидкости
  - **Этикетка для опасного содержимого** 3
- 
- **IMDG**
- 

- **Class** 3 Flammable liquids.
  - **Label** 3
- 
- **IATA**
- 
- **Class** 3 Flammable liquids.
  - **Label** 3
  - **Группа упаковки**
  - **ADR, IMDG, IATA** III
  - **Экологические риски:**
  - **Загрязнитель морской среды:** Да  
Символ (рыба и дерево)
  - **Особые отметки (ADR):** Символ (рыба и дерево)
  - **Особые меры предосторожности для пользователей**
  - **Код опасности (по Кемлеру):** Осторожно: Легковоспламеняющиеся жидкости  
33
  - **Номер EMS:** F-E, S-E

(Продолжение на странице 8)

RU

Дата печати: 29.07.2011

Дата переработки: 29.07.2011

**Торговое наименование:** IBOLA V 2000 AF

- **Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)**

(Продолжение со страницы 7)

Неприменимо.

## 15 Предписания

- **Национальные предписания:**
- **Техническая инструкция Воздух:**

Класс	Доля в %
I	≤ 2,5
NK	50-100

- **Класс опасности для воды:**  
Класс вредности для воды 2 (Самоклассификация): вредно для воды.

## 16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Контактная информация:** Dr. Frank Gahlmann +49-(0)2739-301165 gahlmann@stauf.de

RU